

|       |       |       |
|-------|-------|-------|
| 8) 2  | 9) 4  | 10) 1 |
| 11) 5 | 12) 5 | 13) 1 |
| 14) 6 | 15) 3 | 16) 6 |
| 17) 5 | 18) 2 | 19) 4 |
| 20) 3 | 21) 3 | 22) 4 |
| 23) 3 | 24) 3 | 25) 3 |
| 26) 4 | 27) 1 | 28) 2 |
| 29) 5 | 30) 2 |       |

Wohl Uebersetzung aus dem Französischen - AH 81, 153-156 - Blatt 156<sup>r</sup> leer

## 69

1622 Dezember 30., Solothurn

A

SCHREIBEN VOM [FRANZ. AMBASSADOREN ROBERT] MIRON AN [ALT] AMMANN  
[UND DERZEITIGEN STADT- UND AMTSRAT KONRAD III.] ZUR-  
LAUBEN, "CAP<sup>NE</sup> D'UNE COMPAGNIE AU REGIMENT DES GARDES  
SUISSES DU ROY [LUDWIG XIII.]", ZUG

*"Je regrete que noz amys n'ayent sceu mieue prendre leur temps pour l'advancement de l'affaire [- Anerkennung des 1621 zwischen Frankreich und Spanien geschlossenen Madrilenischen Traktats<sup>1</sup> durch die V kath. Orte -] que nous avons sy soigneusement recherchée prez des Cantons catholiques auxquelz nous avons promis ce que vous avez desiré et s'est enpressé en cour de nous envoyer de quoy leur donner quelque contentement sur les advis que nous y avons envoyez des esperances qu'on nous a tousiours données qu'avec de l'argent on avanceroit quelque chose en cette procedure Neantmoins vous voyez comme cela a mal reussy en beaucoup d'endroitz et ne scays sy je me dois promettre plus davantage de vostre Canton que de voz voysins puisqu'on remet l'affaire a un sy long terme l'on en a ainsy usé a Ury et en un mot Je ne croy pas que vous en veniez a bout ne me pouvant oster de l'esprit que les Cantons alliez d'Espagne [gemeint die VII kath. Orte, IX ausg. GL und SO] n'ayent resolu ensemblement de n'entrer point au traité de Madrid se souciant peu d'offencer le Roy mon Maistre la plus part d'entre eux ne nous escrivant que par maniere d'acquit ne respirant que leur nouvelle alliance [- vermutlich ist damit der am 30. September 1622 in Lindau geschlossene Vertrag zwischen den XIII Orten und Erzherzog L e o p o l d V. von Oesterreich gemeint -]<sup>2</sup> Jlz verront comme Jlz s'en trouveront mais J'ay bien peur que ce ne soyt trop tard pour leur profict pour mon regard Je me consolle en ce que J'ay dit et escrit tout ce qui se pouvoit remonstrer en telles occurrences sy tout cela n'a pas esté*

bien recueilly comme on ne le nous tesmoigne que trop par les effectz qui s'en ensuivent Je ne plains en cela que les bons patriotes qui pourront patir pour les mauvais qui auront encore ce reproche de refuser au Roy mon maistre ce qu'il desire d'eux pour leur propre bien, e se pourra rendre dez offices au Roy d'Espagne [P h i l i p p IV.] qu'il ne desire pas d'eux de quoy Jl ne leur scaura point de gré et dont Jl desavoura quelque Jour ses ministres Cependant nous avons tout suiet de nous peu soucier de l'amytié des<sup>s</sup> cantons qui verront quelle mine on leur fera s'ilz vont en France [- Plan der VII kath. Orte, eine Gesandtschaft nach Frankreich zu entsenden -]<sup>3</sup> sans porter ce contentement a sa Ma.<sup>té</sup> qui ne prendra pas grand goust a supporter la des-pense qui s'est faite pour ce regard puisque les choses ont sy mal reussy, Toutesfoys je voy que vous ne perdrez point courage et que vous avez affaire d'argent qui me fait resoudre de faire donner a M<sup>r</sup> vostre filz [B e a t II. Zurlauben] quand vous l'envoyez icy Jusqu'a ... [2000] livres que J'entends estre deduites sur les pensions sy l'affaire reussist au gré du Roy sinon nous adviserons a la faire porter ou Jl conviendra mais vous scavez qu'il fault tous<sup>rs</sup> fournir quittance de ce qu'on recoit a nos tresoriers [u.a. Mar-tin L y o n n e] et pour ce n'envoyez vous personne sans cela Descrire da-vantage a Mess<sup>rs</sup> voz sup<sup>rs</sup> [Ammann und Rat] Je croy que ce ne seroit que peyne perdue et trop avillyr la dignité et auctorité de sa Ma<sup>te</sup> qui reside en moy en vos quartiers Ne me restera donc qu'a vous remercier de vostre venaizon encore que vous ne vous devriez point mettre en peyne de me rien envoyer sy vous aviez le loysir d'en venir manger vostre part de Dimanche en huict jours [=9. Januar 1623] que nous remettons la solemnité des roys je vous y Invite-roys volontiers mais ce que Je voy par vostre derniere lettre sans date vous aurez assez de besoigne taillée cette Journée la nous ne lairrons pas de boire a vostre santé et prier dieu qu'il benisse vostre travail ...

Vous aurez sceu que m<sup>r</sup> Lyonne est icy qui m'a encore apporté ordre de ne rien distribuer qu'aux Cantons [cath.] qui auront fourny la promesse [den obgenann-ten Madrilenischen Traktat anzuerkennen] laquelle Jlz on[t] refuse au Roy et non aux grisons, car Nous scavons bien qu'ilz sont en telle suietion [- in Zusammenhang mit den Bündnerwirren zu sehende Abhängigkeit von Mailand/Spa-nien -] qu'ilz ne demandent rien que ce qu'il plaist à ceux qui les possèdent ... et mess<sup>rs</sup> des [autres] cantons veulent se porter a ceste mesme ruine vo-lontairement et y pousser encore ceulx qui n'en n'ont fait la faute comme le Valays qui est ... [prêt] de faire alliance avec l'espagnol qui vous entours de tous costez Dieu vous [Stadt und Amt Zug gemeint] ... [veuille] bien ayder,

voz voysins seront marry que vous fissiez mieulx qu'eulx Je vous rendray vostre lettre de l'archiduc que J'ay eu de l'assemblée de Lucerne<sup>4</sup> J'ay envoyé en Valays m<sup>r</sup> [Heinrich] W a l l i e r avec [Lyones Commis Michel] ... M u s - n i e r".

Abschliessend erwähnt Miron noch, dass er [dem Schwyzer Rats- herrn, Heinrich] R e d i n g schriftlich gute Gesundheit ge- wünscht habe.

- 1) s. EA V 2, 2034 (Beilage Nr. 1)    2) s. ebenda 2095 (Beilage Nr. 6)  
3) s. ebenda 318 a, b  
4) Vermutlich ist damit die letzte in Luzern stattgefundene Konferenz der VII kath. Orte gemeint, diese fand am 7. Dezember 1622 statt; Vertreter von Stadt und Amt Zug war nicht Konrad III. Zurlauben. Das hier angezogene Schreiben des Erzherzogs fand freilich in den gedruckten EA keinen Nieder- schlag, s. ebenda 321 (Nr. 267).

---

Original, mit Siegel - AH 81, 157-158

70

1516 November 29.

EWIGER FRIEDE<sup>1</sup> DER EIDGENOSSEN MIT KOENIG FRANZ I. VON FRANKREICH

---

s. EA III 2, 1406 (Beilage Nr. 36)

Zusätzlich steht hier in AH 81/70 ganz am Schluss: "Diser Friedensbrieff den der König hatt, ist Latein, undt der Eydtgenossen ihrer deutsch, liegt [im Archiv] zu Frieburg [im Uechtland]".

- 1) Mit einzelnen Glossen vom Zuger Stadt- und Amtsrat B e a t II. Zurlauben.

---

Kopie - AH 81, 159-167<sup>r</sup>

70 A

1602 Januar 31.

BUENDNIS DER XII ORTE [XIII AUSG. ZH] MIT KOENIG HEINRICH IV.  
VON FRANKREICH

---

s. EA V 1, 1880 (Beilage Nr. 13 A)<sup>1</sup>